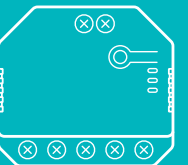


SONOFF
DIY DUAL

Quick Guide V1.3

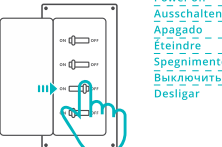


2-Gang Smart Switch
Model: DUALR3, DUALR3 Lite

EN > DE > ES > FR > IT > RU > PT

1

断电
Power off
Aussschalten
Apagado
Éteindre
Spegnimento
Выключить
Desligar

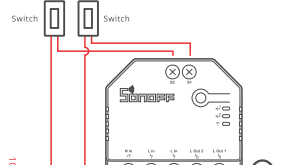


设备安装、故障维修由专业资质电工操作。切勿在设备通电时进行接线操作或触碰到接线端子，以免发生触电危险！
Please install and maintain the device by a professional electrician. To avoid electric shock hazard, do not operate any connection or contact the terminal connector after plugging in!

Lassen Sie die Installation und Wartung des Gerätes von einem professionellen Elektriker durchführen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen Sie nach dem Anschließen an das Stromnetz keinen Anschluss betreten und den Anschlussstecker nicht berühren!
Deje que un electricista profesional realice la instalación y el mantenimiento del dispositivo. No active ninguna conexión, ni entre en contacto con el conector terminal, después de conectarlo, para prevenir descargas eléctricas!

2

接线
Wiring instruction
Verkabelungsanleitung
Instrucciones de cableado
Instructions de câblage
Istruzioni per il cablaggio
Instruções de instalação
Инструкции по прокладке
Instruções de instalação

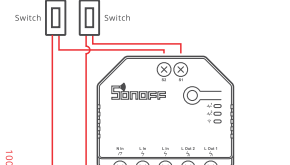


设备安装、故障维修由专业资质电工操作。切勿在设备通电时进行接线操作或触碰到接线端子，以免发生触电危险！
Please install and maintain the device by a professional electrician. To avoid electric shock hazard, do not operate any connection or contact the terminal connector after plugging in!

Lassen Sie die Installation und Wartung des Gerätes von einem professionellen Elektriker durchführen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen Sie nach dem Anschließen an das Stromnetz keinen Anschluss betreten und den Anschlussstecker nicht berühren!
Deje que un electricista profesional realice la instalación y el mantenimiento del dispositivo. No active ninguna conexión, ni entre en contacto con el conector terminal, después de conectarlo, para prevenir descargas eléctricas!

3

电机模式：单键瞬时开关
Motor mode: Momentary switch
Motor-Modus: Moment-tschalter
Modo Motor: Interruptor de acción momentánea
Mode moteur: Interrupteur momentané
Modalità motore: Interruttore momentaneo
Режим двигателя: Быстродействующий выключатель
Modo motor: Interruptor momentâneo




设备安装、故障维修由专业资质电工操作。切勿在设备通电时进行接线操作或触碰到接线端子，以免发生触电危险！
Please install and maintain the device by a professional electrician. To avoid electric shock hazard, do not operate any connection or contact the terminal connector after plugging in!

Lassen Sie die Installation und Wartung des Gerätes von einem professionellen Elektriker durchführen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen Sie nach dem Anschließen an das Stromnetz keinen Anschluss betreten und den Anschlussstecker nicht berühren!
Deje que un electricista profesional realice la instalación y el mantenimiento del dispositivo. No active ninguna conexión, ni entre en contacto con el conector terminal, después de conectarlo, para prevenir descargas eléctricas!

4

电机模式：双键瞬时开关、三速档板开关
Motor mode: Dual relay momentary switch/3-gang rocker switch
Motor-Modus: Doppelrelais Moment-schalter/3-Gänge-Wippschalter
Modo Motor: Interruptor de doble relé de acción momentánea/Interruptor oscilador de 3 etapas
Mode moteur: Interrupteur momentané à double relais/Interrupteur à bascule à 3 bandes
Modalità motore: Interruttore momentaneo a doppio relé/Interruttore a bilanciere a 3 canali
Режим двигателя: Двойное реле быстродействующий выключатель/3-блоков клавишный выключатель
Modo motor: Interruptor momentâneo de relé duplo/Interruptor de luz oscilante de 3 saídas



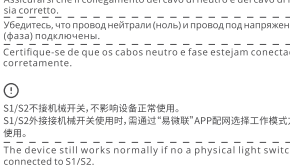
设备安装、故障维修由专业资质电工操作。切勿在设备通电时进行接线操作或触碰到接线端子，以免发生触电危险！
Please install and maintain the device by a professional electrician. To avoid electric shock hazard, do not operate any connection or contact the terminal connector after plugging in!

Lassen Sie die Installation und Wartung des Gerätes von einem professionellen Elektriker durchführen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen Sie nach dem Anschließen an das Stromnetz keinen Anschluss betreten und den Anschlussstecker nicht berühren!
Deje que un electricista profesional realice la instalación y el mantenimiento del dispositivo. No active ninguna conexión, ni entre en contacto con el conector terminal, después de conectarlo, para prevenir descargas eléctricas!

5

确保零火线接入无误。
Make sure the neutral wire and live wire connection is correct.
Vergewissern Sie sich, dass der Anschluss von Neutralleiter und stromführender Phase korrekt sind.
Compruebe que las conexiones del cable neutro y activo sean correctas.
Assurez-vous que le fil neutre et le fil sous tension sont correctement installés.
Assicurarsi che il collegamento del cavo di neutro e del cavo di fase sia corretto.
Убедитесь, что провод нейтральный (ноль) и провод под напряжением (фаза) подключены.
Certifique-se de que os cabos neutro e fase estejam conectados corretamente.

S1/S2不接机械开关，不影响设备正常使用。
S1/S2外接机械开关使用时，需通过“易微联”APP配网选择工作模式方可使用。
The device still works normally if no a physical light switch is connected to S1/S2.
If S1/S2 is connected to a physical light switch, the corresponding working mode is required in eWeLink APP to select for normal use.
Das Gerät funktioniert auch dann noch normal, wenn kein physischer Lichtschalter an S1/S2 angeschlossen ist.
Wenn S1/S2 an einen physischen Lichtschalter angeschlossen ist, muss der entsprechende Arbeitsmodus in der eWeLink APP für den normalen Gebrauch ausgewählt werden.



设备安装、故障维修由专业资质电工操作。切勿在设备通电时进行接线操作或触碰到接线端子，以免发生触电危险！
Please install and maintain the device by a professional electrician. To avoid electric shock hazard, do not operate any connection or contact the terminal connector after plugging in!

Lassen Sie die Installation und Wartung des Gerätes von einem professionellen Elektriker durchführen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen Sie nach dem Anschließen an das Stromnetz keinen Anschluss betreten und den Anschlussstecker nicht berühren!
Deje que un electricista profesional realice la instalación y el mantenimiento del dispositivo. No active ninguna conexión, ni entre en contacto con el conector terminal, después de conectarlo, para prevenir descargas eléctricas!

6

Il dispositivo funziona normalmente se si ha un interruttore di luce fisico connesso a S1/S2.
Para el uso normal de un interruptor físico que haya sido conectado a S1/S2, deberá seleccionarse el modo de trabajo correspondiente en la APP eWeLink.
Le dispositif fonctionne toujours normalement si aucun interrupteur physique n'est connecté à S1/S2.
Si S1/S2 est connecté à un interrupteur physique, le mode de fonctionnement correspondant doit être sélectionné dans eWeLink APP pour une utilisation normale.
Il dispositivo lavora normalmente anche se S1/S2 non sono collegati a un interruttore fisico della luce.
Se S1/S2 sono collegati a un interruttore fisico della luce, è necessario selezionare la corrispondente modalità di lavoro standard nell'APP eWeLink.
Если к S1/S2 не подключен физический выключатель света, то устройство по-прежнему исправно работает.
Если S1/S2 подключен к физическому выключателю света, для выбора нормального использования необходимо соответствующий рабочий режим в eWeLink APP.
O dispositivo ainda funciona normalmente se nenhum interruptor de luz física estiver conectado a S1/S2.
Se S1/S2 estiver conectado a um interruptor de luz físico, o modo de trabalho correspondente é necessário no eWeLink APP para selecionar para uso normal.


7

下载“易微联”APP
Download the eWeLink APP
APP herunterladen
Descargar la aplicación
Télécharger l'application
Scarica l'APP
Скачать приложение
Baixe o app

eWeLink

Download on the App Store

GET IT ON Google Play



Android™ & iOS

LIKE IT!

Glad to know you are satisfied with SONOFF products. It would mean a lot to us if you can take a minute to share your buying experience.

😊 😊 😊 😊 😊

Share it on Amazon Share it on your social media

Share it with your friends and family

Get the latest news by following us:

New arrival Promotion How-to videos



HAVE A PROBLEM?

We are so sorry for the inconvenience caused by the product. Please contact us for help via the email address below.

😊 😊 😊 😊 😊

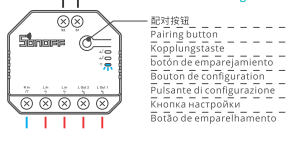
support@tead.cc

We will get back to you as soon as possible.

4

上电
Power on
Einschalten
Encender
Allumer
Accensione
Включить
Ligue



配对按钮
Pairing button
Kopplungstaste
botón de emparejamiento
Bouton de configuration
Pulsante di configurazione
Кнопка настройки
Botão de emparelhamento

通电后，设备首次使用，默认进入蓝牙配对模式。Wi-Fi指示灯呈“两短一长”闪烁。
After powering on, the device will enter the Bluetooth Pairing Mode during the first use. The Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.

Nach dem Einschalten wechselt das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme in den Bluetooth-Paarungsmodus. Die WLAN-LED-Anzeige zu einem Intervall von zweimaligen kurzen Blinken und einem langen Blinken wechselt.


5

Después de encender, el dispositivo se pondrá en modo de emparejamiento por Bluetooth durante el primer uso. El indicador LED de Wi-Fi cambia a "un ciclo de dos parpadeos cortos y uno largo".
Après allumage, l'appareil entre en mode d'appariement Bluetooth lors de l'utilisation initiale. Que l'indicateur DEL Wi-Fi clignote « deux fois rapidement puis une fois rapidement ».
Dopo l'accensione, il dispositivo entrerà nella modalità di associazione Bluetooth durante il primo utilizzo. L'indicatore LED del Wi-Fi passa a "un ciclo di due lampeggi brevi e uno lungo".
После первого включения устройство перейдет в режим сопряжения Bluetooth, светодиодный индикатор Wi-Fi начнет мигать в режиме «два раза коротко, один раз длинно».
Após ligar o aparelho entrará em modo de emparelhamento Bluetooth durante o primeiro uso. O indicador LED Wi-Fi mudará para um ciclo de dois flashes curtos e um longo.

El dispositivo saldrá del modo de emparejamiento por Bluetooth si no se ha emparejado al cabo de 3 minutos. Si necesita volver a ese modo, mantenga presionado el botón de emparejamiento 5 segundos hasta que el LED indicador de Wi-Fi cambie a un ciclo de dos parpadeos cortos y uno largo. A continuación, suelte el botón.
L'appareil quitte le mode d'appariement Bluetooth s'il n'est pas jumelé aux 3 minutes. Pour y revenir, appuyez longuement sur le bouton de configuration 5 secondes jusqu'à ce que l'indicateur à DEL du Wi-Fi effectue un cycle de deux éclats courts et un éclat long puis relâcher.
Il dispositivo uscirà dalla modalità di associazione Bluetooth non abbinate entro 3 minuti. Se avete necessità di effettuare nuovamente l'accesso, premere a lungo il pulsante di accoppiamento 5 sec fino a quando la spia LED del Wi-Fi lampeggia ciclicamente due volte velocemente ed una volta a lungo, quindi rilasciare.
Устройство выйдет из режима сопряжения Bluetooth, если сопряжение не будет выполнено в течение 3 минут. Если нужно войти снова, нажмите и удерживайте кнопку конфигурации 5 секунд, пока индикатор Wi-Fi не изменится по очереди на два коротких и одно длинное мигание, затем отпустите.
O aparelho irá sair do modo de emparelhamento Bluetooth se a conexão com o Wi-Fi não for feita em até 3 minutos. Se você quiser entrar nesse modo, por 5 segundos, pressione continuamente o botão de emparelhamento 5 s até que o indicador LED do Wi-Fi mude para um círculo de dois flashes curtos e um longo em seguida solte.

6

添加设备
Add the device
Gerät hinzufügen
Añadir el dispositivo
Ajouter l'appareil
Aggiungere il dispositivo
Добавить устройство
Adicione o aparelho



点击“+”，选择“蓝牙配对”，再根据APP提示进行操作。
Tap “+” and select “Bluetooth Pairing”, then operate following the prompt on the APP.
Tippen Sie auf „+“, wählen Sie „Bluetooth-Paarung“ und arbeiten Sie dann gemäß der Aufforderung auf der APP.

7

Pulse “+” y seleccione “Emparejamiento por Bluetooth”, luego opere siguiendo las indicaciones de la aplicación.
Tapez sur « + » et sélectionnez « Appairage Bluetooth », puis suivez l'invite sur l'application.
Toccare “+” e selezionare “Associazione Bluetooth”, quindi procedere seguendo le indicazioni dell'APP.
Коснитесь «+» и выберите «сопряжение Bluetooth», затем выполните действие после появления подсказки в приложении.
Toque “+” e seleccione “Emparelhamento Bluetooth” então prossiga seguindo as instruções do aplicativo.

Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.
Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.
Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.
Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководства пользователя и помощи.
Escanee o código QR para ler as instruções de controle por voz de Amazon Echo e Google Home.
Scannez le code QR pour lire les instructions de contrôle vocal de l'Amazon Echo et Google Home.
Scansionare il codice QR per leggere le istruzioni di controllo vocale per Amazon Echo e Google Home.
Сканируйте этот QR для просмотра инструкций по голосовому управлению для Amazon Echo и Google Home.
Escanee o código QR para ler as instruções para controle de voz de Amazon Echo e Google Home.

扫码阅读使用Alexa、Google Assistant语音控制教程。
Scan the QR code to read the voice control instruction for Amazon Echo and Google Home.
Scannen Sie den QR-Code, um die Anweisungen für die Sprachsteuerung für Amazon Echo und Google Home zu lesen.
Escanee o código QR para ler as instruções de controle por voz de Amazon Echo e Google Home.
Scannez le code QR pour lire les instructions de contrôle vocal de l'Amazon Echo et Google Home.
Scansionare il codice QR per leggere le istruzioni di controllo vocale per Amazon Echo e Google Home.
Сканируйте этот QR для просмотра инструкций по голосовому управлению для Amazon Echo и Google Home.
Escanee o código QR para ler as instruções para controle de voz de Amazon Echo e Google Home.

扫码或输入网址查看产品详细的说明书和帮助。
Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.
Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und hilfe.

https://sonoff.tech/usermanuals

8

FCC Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could avoid the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is restricted to the following conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

9

Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

10

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type DUALR3, DUALR3 Lite are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://sonoff.tech/usermanuals

SONOFF

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
1001, BLDG8, Lianhua Industrial Park, shenzhen, GD, China
ZIP code: 518000 Website: sonoff.tech

MADE IN CHINA

DUALR3:

